



PRIMAVERA P nel cuore della Sardegna

Viaggia, scopri, balla. Vivi.
Travel, discover, dance. Experience.

GAIRO

10 . 11 giugno
10 . 11 june | 2017

GAIRO

Il centro di Gairo Sant'Elena si trova nella parte centro orientale dell'Isola, nella regione storica dell'Ogliastra. La sua particolare configurazione territoriale, ricca di monumenti naturali, rende la zona molto suggestiva. Tra essi spicca il massiccio di Perda 'e Liana, che con i suoi 1297 metri è il più alto dei Tacchi ogliastrini; notevole anche la presenza di villaggi nuragici e resti archeologici tra cui si ricorda il nuraghe Serbissi e i complessi di Is Tostoinis e Perdu Isu.

Del territorio di Gairo fanno parte anche la pittoresca frazione di Taquisara, collocata lungo il tracciato ferroviario in cui fa scalo il rinomato Trenino Verde, e il caratteristico borgo di Gairo Vecchio, abbandonato in seguito all'alluvione del 1951.

Nell'area di Monte Ferru troviamo il litorale di Baccu e Praidas, caratterizzato dalla presenza di porfidi rossi che si specchiano in acque cristalline. Nelle immediate vicinanze si trovano inoltre le piscine naturali di Is Piscinas e la caletta di Su Sirboni, dove un tempo circolavano indisturbati i cinghiali ai quali deve il proprio particolare nome.

The village of Gairo Sant'Elena is located in the central eastern part of the island, in the historical region of Ogliastra. Its particular territorial configuration, rich of natural monuments, makes the area very suggestive. Among them stands out the massif of Perda 'and liana, that with its 1297 meters is the highest limestone heel of Ogliastra; remarkable is the presence of Nuragic villages and archaeological remains among which the Nuraghe Serbissi and the complexes of Is Tostoinis and Perdu Isu.

The picturesque hamlet of Taquisara also belongs to the territory of Gairo, located along the railway network where stops the renowned Trenino Verde, and the picturesque village of Gairo Vecchio, abandoned after the flood of 1951.

In the area of Monte Ferru we find the littoral of Baccu and Praidas, characterized by the presence of red porphyry that are reflected in the crystal clear waters. Nearby there are also the natural pools of Is Piscinas, and the cove Su Sirboni, where a time circulated undisturbed wild boars, from which it takes its characteristic name.



✿ SABATO 10 E DOMENICA 11 GIUGNO

ORE 10:30 Apertura delle *cortes* e dei laboratori per le vie del paese. Sarà possibile assistere alle fasi di produzione e degustare i piatti tipici della tradizione locale e le numerose bontà del territorio.

ORE 10:30 Apertura della mostra di pittura ed esposizione delle opere degli artisti locali.

- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

DALLE ORE 10:30 Allestimento di ambienti tradizionali e scene di vita del primo Novecento, attraverso il ricorso agli antichi arredi e corredi tramandati fino ai giorni nostri.

- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

DALLE ORE 10:30 Esposizione delle moto d'epoca.

- Piazza del Sagrato

DALLE ORE 10:30 Inizio della manifestazione ***Il ciclo produttivo del vino locale***, con presentazione delle coltivazioni biologiche, delle fasi di produzione e degustazione dei pregiati

Cannonau, Vermentino, Cabernet, Merlot e Alicante.

- Cantina 1951, via Nazionale

DALLE ORE 10:30 Apertura ed esposizione del frantoio a macina risalente ai primi del Novecento, presso la corte Su Molinu e s'olia e s'incodina 'e Lillinu.

- Via V. Emanuele

DALLE 10:30 ALLE 20 Apertura della galleria di quadri di F. Ferrai, artista originario di Gairo che donò al paese le proprie opere d'arte.

- Sala consiliare del Comune

DALLE ORE 16 Proiezione del cortometraggio ***Nuraghes*** del regista M. Aragoni ed esposizione delle armature utilizzate nel film dello scultore A. Loddo.

- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

DALLE ORE 21 Inizio della manifestazione ***Occhi puntati al cielo***, in collaborazione con l'Osservatorio Astronomico Ferdinando Caliumi, nella quale si potranno osservare le stelle e i pianeti.

- Piazza della Libertà

In entrambi i giorni sarà possibile effettuare delle escursioni nel suggestivo borgo di Gairo Vecchio sia a piedi che con il trenino turistico, con partenze dal centro del paese.

Sarà inoltre possibile effettuare delle escursioni guidate, a cura della Cooperativa Grotte Taquisara, nei luoghi simbolo della tradizione popolare come Sa foggi 'e Susanna, Sa babbai eca, la frazione di Taquisara e le sue omonime grotte, il villaggio nuragico de Is Tostoinus, il famoso tacco calcareo di Perda e' Liana e le bellissime spiagge di Coccoorocci e Su Sirboni.

✿ SABATO 10 GIUGNO

ORE 11 Inizio del convegno della Coldiretti, associazione di rappresentanza e assistenza dell'agricoltura italiana.

- Sala polifunzionale, piazza Pietro Melis

DALLE 17 ALLE 19 Apertura del laboratorio di realizzazione dei *culurgiones*.

- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

Intrattenimento con canti e balli tradizionali nelle piazze del paese e spettacolo itinerante dell'Associazione Culturale Tradizioni Popolari Gruppo Folk Lotzorai.

✿ DOMENICA 11 GIUGNO

ORE 11 Inizio del convegno ***Agricoltura biologica in Sardegna, presente e futuro - Il valore della certificazione biologica*** tenuto dal responsabile del BioAgriCert Sardegna A. Romagna.

- Sala Polifunzionale, piazza Pietro Melis

DALLE ORE 11 ALLE 12 E DALLE 17

ALLE 19 Apertura del laboratorio di realizzazione dei *culurgiones*.

- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

Intrattenimento con canti e balli tradizionali nelle piazze del paese e spettacolo itinerante del Gruppo Folk Santa Lucia Seui.



✿ SATURDAY 10TH AND SUNDAY 11TH JUNE

10:30 AM Opening of *cortes* and workshops through the streets of the village. It will be possible to assist to the production steps and taste typical dishes of the local tradition and numerous delicacies of the territory.

10:30 AM Opening of the painting exhibit and exposition of local artists' works.
- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

FROM 10:30 AM Preparation of traditional settings and life scenes of the early twentieth century, through antique furniture and trousseaus handed down up to our days.
- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

FROM 10:30 AM Vintage motorcycles exhibition.
- Piazza del Sagrato

FROM 10:30 AM Beginning of the event ***Il ciclo produttivo del vino locale***, (local wine making process), presentation of organic cultivations, stages of production and tasting of fine Cannonau

and Vermentino, Cabernet, Merlot and Alicante.

- Cantina 1951, via Nazionale

FROM 10:30 AM Opening and exposition of the grinding mill dating back to the beginning of the Twentieth Century, at the court Su Molinu e s'olia e s'incodina 'e Lillinu.
- Via V. Emanuele

FROM 10:30 AM TO 8 PM Opening of the art gallery by F. Ferrai, artist native to Gairo who donated to the village its art works.
- Sala consiliare del Comune

FROM 4 PM Screening of the short film ***Nuraghes*** by the director M. Aragoni and exposition of the armours used in the film by the sculptor A. Loddo.
- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

FROM 9 PM Beginning of the event ***Occhi puntati al cielo***, in collaboration with the Astronomical Observatory Ferdinando Caliumi, in which you can observe the stars and the planets.
- Piazza della Libertà

Both days it will be possible to visit the charming village of Gairo Vecchio, either on foot or by tourist train, departures from the centre of the village.

Guided excursions will be also available, curated by the Cooperative Grotte Taquisara, in the iconic places of the popular tradition, as Sa foggia 'e Susanna, Sa babbai eca, the hamlet of Taquisara and its homonymous caves, the nuragic village de Is Tostoinus, the famous limestone heel of Perda e' Liana and the beautiful beaches of Coccoorocci and Su Sirboni.

✿ SATURDAY 10TH JUNE

11 AM Beginning of the convention of Coldiretti, association of representation and assistance of Italian agriculture.
- Multifunctional Hall, piazza Pietro Melis

FROM 5 TO 7 PM, Opening of the workshop on *culurgiones* preparation.
- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

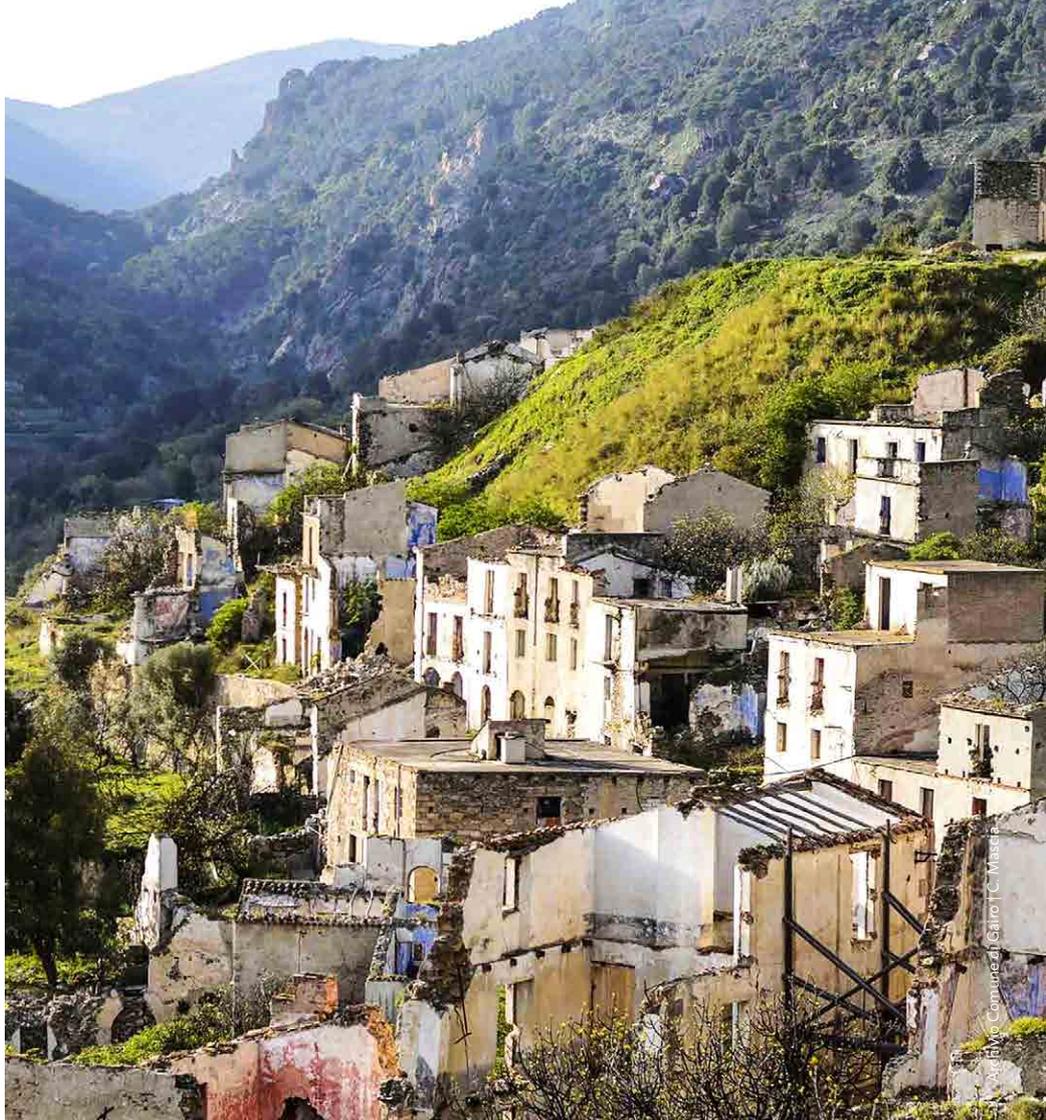
Entertainment with traditional singing and dancing in the streets of the village and itinerant exhibition of the folk group Associazione Culturale Tradizioni Popolari Gruppo Folk Lotzorai.

☼ SUNDAY 11TH JUNE

11 AM Beginning of the conference ***Agricoltura biologica in Sardegna, presente e futuro - Il valore della certificazione biologica***, (Organic farming in Sardinia, present and future - the value of organic certification) held by the person responsible for BioAgriCert Sardegna A. Romagna.
- Multifunctional Hall, piazza Pietro Melis

FROM 11 AM TO 12 PM AND FROM 5 TO 7 PM, Opening of the workshop on *culurgiones* preparation.
- Casa del Fanciullo, vico Garibaldi

Entertainment with traditional singing and dancing through the streets of the village and an itinerant show of the Folk Group Santa Lucia Seui.





APRILE | APRIL

- 22 . 23 GIRASOLE**
- 22 . 23 OROSEI**
- 29 . 30 LOCERI**
- 29 . 30 LODÈ**

MAGGIO | MAY

- 1 LOCERI**
- 1 LODÈ**
- 6 . 7 BOSA**
- 6 . 7 URZULEI**
- 13 . 14 ILBONO**
- 13 . 14 LOCULI**
- 20 . 21 POSADA**
- 20 . 21 SINDIA**
- 20 . 21 TRIEI**
- 27 . 28 LOTZORAI**
- 27 . 28 MACOMER**
- 27 . 28 TORPÈ**

GIUGNO | JUNE

- 3 . 4 ARBATAX**
- 3 . 4 BORTIGALI**
- 3 . 4 OSINI**
- 10 . 11 BAUNEI**
- 10 . 11 GAIRO**
- 17 . 18 BARI SARDO**
- 24 . 25 GALLELLI**
- 24 . 25 LANUSEI**
- 24 . 25 SINISCOLA**

PRIMAVERA **P**
 nel cuore della Sardegna

dal 22 aprile al 25 giugno
 from 22nd April to 25th June
 2017

Seguici su | Follow us on
 cuoredellasardegna.it

